



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年四月一日（星期一）

目 錄	頁
跨部門小組就八仙嶺山火提出建議	1
法定語文事務署正式成立	2
調查顯示大部分市民滿意目前情況	3
港督返英述職	4
香港高級公務員與中方官員非正式聚會	4
僱用外傭指南並不含糊	5
面臨即時危險的鯉魚門寮屋居民須遷出	6
生產力促進局獲聘支援工業界	6
分期登記為英國國民（海外）計劃第八期	7
皇家海軍訪尋居港舊同僚出席年底舉行離港大活動	8
香港印鈔有限公司	9
豁免繳付商業登記費寬減措施今起實施	10
A戰士宣傳預防愛滋病	11
衛生署電話熱線介紹地中海貧血病	12
運輸署邀商承辦過境巴士服務	13
舞蹈交流匯演和學校舞蹈節優勝者表演晚會本月舉行	14
教育署舉辦藏書票展覽	15
水塘存水數字	16
外匯基金運作	16

跨部門小組就八仙嶺山火提出建議

負責調查八仙嶺山火的跨部門小組已向當局提出多項建議，以提高政府撲滅山火及救援的能力，使能防止類似慘劇再次發生。

政府發言人今日（星期一）公布調查小組所作的建議時表示，八仙嶺山火報告現已經消防處處長呈交保安司。

他說：「鑑於死因研究將會展開，我們不能透露整個調查報告的詳情。」

調查小組受委託負責研究今年二月十日八仙嶺山火的起因、當時引致多人傷亡的情況，以及提出建議防止類似慘劇再次發生。

發言人說：「調查小組從今次事件中獲得經驗，認為當局應做一些工作，以提高市民大眾在進行遠足活動時對安全的認識，以及更有效及迅速地作出緊急回應。」

報告共載有二十九項建議，涉及七個有參與滅火及救援行動的部門。

他說：「所有部門已開始採取步驟落實這些建議，我們相信大部分建議可在數月內得以推行。」

其中較為重要的建議包括更新向學校發出有關課外活動安全指施的指引、對郊外防火作更廣泛的宣傳、為前往郊外遠足的學校旅行隊及其他人士提供通訊設施，以及為遠足人士和教師提供更多有關行山及郊遊安全的訓練。

對於需動用直升機拯救受傷人士的事故，報告建議政府飛行服務隊應檢討在發生嚴重緊急事故時的資源調配，並應增添裝備。

報告亦建議民眾安全服務隊應為消防員提供基本的登山拯救訓練。

報告又建議，如有關事故需要一段長時間處理而又涉及多名傷者，醫療輔助隊應派遣其應急特遣隊前往現場，以支援醫院管理局的流動醫療隊，並即時根據傷勢揀別歸類，以便分送適當地方救治。

當局已把落實有關建議所需的措施，刊列成行動一覽表。

保安科將監察有關跟進工作，以確保所有建議得以盡快實行。

發言人說：「有關方面已採取行動以落實所有建議。在二十九項建議中，有九項已完成或已完全納入現有的項目內。我們期待可於半年內完成落實二十八項建議的工作。」

完

法定語文事務署正式成立

法定語文事務署今日（星期一）正式成立，致力推廣政府部門廣泛使用中文。

公務員使用中文事宜工作小組於去年九月發表的報告書中建議成立新的獨立部門，取代布政司辦公室轄下的前中文公事管理局。

法定語文事務專員蔡瑩璧指出，今次改組賦予法定語文事務署明確的身份和更具權威的地位，使該署能夠在語文方面採取主導，並切實改變公務員的語文觀念和態度。

她表示，適當的部門架構有助達致建立一支中英文俱佳，並能操英語、粵語和普通話的公務員隊伍的目標。

蔡瑩璧說：「目前的工作包括提供更多指引和參考資料，協助公務員以中文撰寫文件；並就上述事宜的進度與各決策科和部門保持更緊密的聯繫。」

「此外，更多部門將會實行試驗計劃，在與市民溝通時，嘗試有系統地使用中文。」

「事務署亦會負責監督一項為期三年的計劃，為政府秘書職類、文書人員職系和行政職系人員提供中文文字處理設備和訓練。」

蔡瑩璧強調，改善公務員中文能力的措施絕對不會減低公務員需具良好英語能力的重要性。

她說：「英文和中文能力同樣重要。不過，由於以往政府在中文運用方面太緩慢，所以需要優先推出一系列積極措施以推行工作小組的建議。」

完

調查顯示大部分市民滿意目前情況

政務科每兩個月進行一次的最新統計調查結果顯示，百分之七十三的被訪者對香港目前情況表示滿意。

政務科發言人今日（星期一）公布三月份統計調查結果時表示，這個比率較一月份的百分之六十二上升十一個百分點。

表示有信心本港會繼續繁榮安定的被訪者亦由百分之五十五增至百分之六十。

至於政府的整體工作表現，表示滿意的人數亦由百分之三十九大幅上升至百分之五十二。

調查亦顯示，認為政府在制訂政策和措施時曾考慮市民意見及對政府向市民傳達有關政策和措施的信息方面表示滿意的被訪者比率，均增至百分之六十三。

上次調查的相關數字為百分之五十八及百分之五十六。

三項在訪問中最常提及的當前問題，仍以「勞工問題」居首位，但比率則由一月份的百分之六十五大幅下跌至百分之四十。

排列第二位的是「社會福利問題」，佔百分之三十一；而佔百分之二十八的「房屋問題」則列第三位。這兩項在上次調查的數字分別為百分之十二及百分之二十四。

是項統計調查為同系列的第六十三次，目的是搜集市民對本港當前問題和一般情況的意見。

調查以隨機抽樣方式選出住宅電話號碼，成功訪問了一千五百二十名年齡介乎十五至六十四歲的人士。

完

港督返英述職

港督彭定康將於明晚（星期二）啓程前往倫敦，與家人共渡復活節假期，然後開始他的定期述職訪問。

港督的述職行程將於四月十日在倫敦展開，並於四月十四日返抵香港。

在英期間，港督將與各部長及外交及聯邦事務部官員商談香港各方面的發展情況。

他在倫敦時，將在英倫銀行主辦的演講會及在亞太研究中心發表演說。彭定康並會在貝爾法斯特向一個商會演講。

完

香港高級公務員與中方官員非正式聚會

港府與新華社香港分社磋商後，現謹公布：香港高級公務員與中國政府官員的第九、第十次非正式聚會，將分別於一九九六年四月十一日，四月十二日上午十時三十分在跑馬地馬場遴選會員廂房舉行。聚會將於午餐後結束。

出席的官員爲：

四月十一日

黎慶寧	保安司
許淇安	警務處處長
梁銘彥	人民入境事務處處長
黎明基	懲教署署長
張比德	消防處處長
李樹輝	候任海關總監
黃燦光	警務處副處長
曾蔭培	候任警務處副處長

以上人員將由副公務員事務司劉勵超及首席助理公務員事務司梁何綺文陪同。

四月十二日

梁文建	廉政專員
郭文緯	副廉政專員 兼執行處處長
王榮珍	社區關係處處長
陳志新	署理防止貪污處處長

以上人員將由首席助理公務員事務司梁何綺文陪同。

完

僱用外傭指南並不含糊

勞工處發言人今日（星期一）說，《僱用外籍家庭傭工實用指南》的內容並不含糊。

今日報章引述香港海外女傭僱主協會指稱上述指南內容含糊，會引致僱主及外傭間發生更多爭端。發言人指出，小冊子所載的多項指引，均直接與《僱傭條例》有關。

他說：「如小冊子的前言所述，實用指南旨在為勞工處勞資關係組在調解外籍家庭傭工及其僱主間的糾紛時常遇到的問題提供答案。」

「我們亦已提醒讀者，若他們需要更多有關法例的資料，應參考本處印製的其他小冊子。」

發言人補充，若僱主及外傭雙方完全依照小冊子載述的指引辦事，應可減少許多可演變成勞資糾紛的誤會。

發言人透露，香港海外女傭僱主協會已於較早前和勞工處聯絡，表達了對小冊子及僱用外傭的意見。

他說：「我們會研究他們的意見，考慮在改善僱主與外傭的勞資關係上是否可行。」

「我們籲請僱主及外傭一旦遇到涉及僱傭條件的複雜問題時，可致電二七一七 一七七 一或前往勞資關係組各辦事處查詢。」

完

面臨即時危險的鯉魚門寮屋居民須遷出

政府發言人今日（星期一）表示，現時居於受到山泥傾瀉威脅而被界定為有即時危險的鯉魚門寮屋區內搭建物的居民須於四月二十五日前遷出。

發言人強調，在雨季來臨前，有需要迅速採取搬遷行動以確保居民的安全。

房屋署將於明日（星期二）聯同觀塘政務處和土力工程處人員在大約六十個搭建物張貼告示，通知受影響住戶有關決定。

這些搭建物在去年八月已被評定為受到山泥傾瀉威脅而有即時危險。大部分住戶亦已接受房屋署提供的安置及已遷出。

發言人呼籲那些多次拒絕房屋署的安置安排的人士能為本身安全着想，重新考慮接受安置。

他說：「我們會在這三周內繼續探訪這些住戶，提供協助。」

對於居住於那些已被評定為易受山泥傾瀉影響的搭建物的居民，政府勸喻他們在大雨和颱風期間遷往政務總署轄下的庇護站，政府更希望居民能接受房屋署的搬遷安排，因為這才是長遠的解決方法。

完

生產力促進局獲聘支援工業界

工業署委聘香港生產力促進局開辦一條環境諮詢熱線，並推行一項技術開展計劃，目的是就環境事宜給予製造商支援。

香港生產力促進局將會設計、設立及操作環境諮詢熱線，並推行技術開展計劃，內容包括舉辦一系列工業研討會、工作坊、參觀工廠及分析污水樣本的活動。

工業署助理署長黃漢豪今日（星期一）在有關計劃的簽約儀式表示，計劃是將一九九四至九五年度環境技術中心所設立的熱線服務與香港生產力促進局所推行的技術開展計劃合併。

黃漢豪說：「香港生產力促進局聯同環境技術中心將於未來一年繼續提供上述服務，以協助工業界遵守環境方面的法例，並提升工業發展的水平。」

「該熱線是一項電話諮詢服務，向查詢人士提供有關環境法例及標準的資料和意見。」

「有關方面將與工業組織合辦研討會及工作坊，集中探討會影響個別工業的環境問題。」

黃漢豪表示，計劃並安排參觀工廠，以評核工廠在環境方面的表現及抽取污水樣本，藉此找出有問題或有待改善的地方，從而協助製造商將更完善的環保措施納入其運作之內。

黃漢豪並於簽約儀式上說，一九九六年版的《影響製造業的污染管制法例指南》經已出版。

他說：「這本指南是工業署連續第五年出版的年刊，旨在向製造商提供關於可能影響他們的環境措施，以及獲取技術指導的途徑的基本資料。」

工業署將會向逾五千名可能受有關的環境措施影響的製造商及各大工商機構，免費分發這部資料冊。

完

分期登記為英國國民（海外）計劃第八期

政府發言人今日（星期一）提醒市民，凡在一九八二至八六年間出生的香港英國屬土公民，他們申請英國國民（海外）護照的最後限期是本年六月二十九日。

凡擬在一九九七年後繼續使用英國護照作為旅行證件的香港英國屬土公民（如在香港出生、入籍或登記的人士），均須取得英國國民（海外）護照。根據《一九八六年香港（英國國籍）令》第二附表，所有英國國民（海外）護照的申請書必須在按照年齡組別規定的有關最後日期或之前遞交。

父母或合法監護人必須在本年六月二十九日或之前為其於一九八二年至八六年期間出生的合資格兒童遞交申請書。為避免臨近截止日期才趕交申請書出現的擠迫情況，市民應盡早提出申請。

在海外居住、工作或讀書的香港英國屬土公民，如欲申請英國國民（海外）護照，亦須依照有關的截止日期遞交申請書。不過，他們毋須返港辦理申請手續。他們可將申請書寄往就近的英國護照簽發辦事處，亦可親身遞交申請書。申請表格可向該等辦事處或香港人民入境事務處索取。

凡不按照有關的截止日期提出申請的人士，均不能在一九九七年後使用英國護照作為旅行證件。在最後限期之後提出申請，除非申請人能證明有特殊情況，可以構成逾期申請的正當理由，否則概不受理。

政府已成立一個英國國民（海外）逾期登記上訴諮詢委員會，就人民入境事務處拒絕接受的逾期申請向港督提供意見。

該發言人強調，凡已持有英國國民（海外）護照的人士，不論是舊款的硬皮護照或是酒紅色的電腦可讀護照，均毋須再次申請。

為節省市民在各入境事務辦事處排隊輪候的時間，合乎資格的申請人可以利用郵遞方式遞交申請書或使用投遞箱服務。人民入境事務處總部及港九各入境事務辦事處均設有投遞箱。只有非持有香港永久性居民身份證的人士（包括十一歲以下的兒童），及遺失以往護照或因急事須要領取護照出外的人士，方須親身遞交申請書。

如欲索取更多資料，市民可致電二八二四 一一七七（英語）或二八二四 一七一七（粵語）查詢。

完

皇家海軍訪尋居港舊同僚出席年底舉行離港大活動

皇家海軍駐守在本港已經有超過一百五十年的歷史，但隨着一九九七年主權的移交，皇家海軍在香港的存在亦會終結，而位於昂船洲的添馬艦海軍基地亦將於明年三月關閉。

駐港皇家海軍與本港有一段悠長和燦爛的日子。為了標誌這個歷史最後的一頁，駐港皇家海軍將於今年底舉辦一連串的活動，期間更希望邀請現仍居住本港的每一位退役海軍同僚出席慶祝活動。

有關部門現時正着手籌備活動事宜，而訪尋居港舊海軍同僚一事亦已展開。

駐港英軍總部總參謀及駐港皇家海軍高級軍官苗禮信海軍上校將於明日（星期二）在中環威爾斯親王軍營舉行記者會，向所有在港的退役皇家海軍人員（包括本地招募華籍海軍）呼籲，希望他們立即與添馬艦海軍基地聯絡，以便能將他們列入被邀請的嘉賓名單內。苗禮信上校亦將於記者會上簡述為標誌駐港皇家海軍於明年撤離本港而舉辦的活動細節。

皇家海軍在本港的歷史可追溯自一八四一年一月二十五日由率領英艦「硫磺號」艦長卑路乍爵士登陸現時西環海傍開始，至十九世紀末，海軍艦隻的數目和能力開始擴大，因而成立當時的東印度艦隊。

皇家海軍艦隻一直駐守本港直至於一九四一年日軍襲港本港淪陷時為止。於一九四五年八月三十日由夏愨海軍少將率領之特遣艦隊光復本港後，皇家海軍重返本港建立基地。

現時駐港皇家海軍基地位於昂船洲，這個基地是於九三年五月由中環遷往現址。基地由費伯龍海軍中校擔任司令官，日常的工作是指揮和控制香港艦隊旗下三艘巡邏艦「孔雀號」、「蒲樂福號」及「薛達靈號」的運作，和給予該等艦隻適當的後勤支援。

完

香港印鈔有限公司

香港金融管理局（金管局）今日（星期一）宣布收購德拉魯公司（De La Rue）位於大埔的印鈔廠房的計劃已經完成，經營印鈔業務的新公司名為香港印鈔有限公司（Hong Kong Note Printing Limited）（印鈔公司）。公司所有權的轉讓已按照香港政府與德拉魯公司於本年一月簽署的協議順利完成。

印鈔公司的董事會會議亦已於今日舉行，董事會主席為金管局總裁任志剛，其他四位董事包括金管局三位高層行政人員，分別為副總裁（金融）沈聯濤、助理總裁（貨幣政策及市場）陳德霖和助理總裁（儲備管理）聶俊安，以及新聘的印鈔公司總經理蘇禮賢。

任志剛說：「我們很高興轉讓印鈔業務所有權的事宜得以順利完成，以及能夠聘得蘇禮賢出任公司總經理一職。蘇禮賢曾在警隊任職高位，表現出色。憑藉他在管理和保安方面的經驗，他必定能夠對公司的運作作出寶貴貢獻。」

「雖然我們購入了印鈔業務所有權和管理權，德拉魯公司會繼續透過一項技術合作協議，向印鈔公司提供技術支援。此外，我們會繼續聘用德拉魯公司的三位高級外籍僱員，為印鈔公司提供專家意見和服務；他們對印鈔技術有深入透徹的認識。」

完

豁免繳付商業登記費寬減措施今起實施

根據《一九九六年稅收保護（商業登記費）令》，於《一九九六至九七財政年度政府財政預算案》中所建議有關豁免繳付商業登記費的寬減措施已於今日（星期一）起生效。

政府發言人說：「有關銷售貨品的業務，可獲豁免的每月平均營業額已由一萬五千元增至三萬元。凡低於此水平便無須繳付商業登記費及徵費。至於利潤主要得自提供服務的業務，豁免水平亦由每月四千元增至一萬元。」

該名發言人補充，市民可向稅務局及各區政務處索取一份有關豁免條件及申請程序的說明單張。此外，市民亦可致電一八七 八〇八八（跟著按二字及六字）透過稅務局所提供的二十四小時電話詢問系統取得有關資料。

稅務局的地址分別為：

香港灣仔告士打道五號稅務大樓地下

九龍旺角聯運街三十號旺角政府合署一樓（九廣鐵路旺角站側）

新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈一樓

如對商業登記事項有進一步查詢，可致電一八七 八〇八八。

完

A戰士宣傳預防愛滋病

愛滋病教育及宣傳委員會邀請五位電台節目主持人出任愛滋病宣傳大使「A戰士」，協助推廣本年度的愛滋病宣傳活動。

委任儀式於今日（星期一）在香港藝術中心舉行的愛滋病十年宣傳海報展開幕禮中進行。

愛滋病教育及宣傳委員會主席徐尉玲致詞時說：「這五位A戰士，會發揮難以抗拒的個人魅力和影響力，向市民傳達多個預防愛滋病的信息，包括鼓勵市民平等對待愛滋病患者、婦女主動採取保護措施、強調安全性行為和不要濫交等。」

這五位A戰士包括：香港電台的洪朝豐、新城電台的白韻琴和謝偉俊，及商業電台的李碧心和顏聯武。

徐尉玲表示，各A戰士已答允替委員會拍攝一系列的電視宣傳短片，以及多款宣傳海報和明信片。

各A戰士亦會在個別的電台節目及其報刊專欄中協助宣傳預防愛滋病知識，以求「多管齊下」，加強宣傳效果。

此外，一個大型愛滋病研討會將於今年十一月初在本港召開，邀請參與預防愛滋病工作的醫護人員、志願機構、學者、教育界人士與及市民大眾出席，互相交流在預防愛滋病工作的寶貴經驗及心得。研討會將會一連兩日，以講座、展覽會、工作坊及討論的形式舉行。

徐尉玲表示，這次香港愛滋病十年宣傳海報展，是今年愛滋病宣傳運動的其中一個主要項目。

徐尉玲說：「在這個展覽廳裏面，我們可以非常舒適地欣賞過去十年來，香港本地所創作與印製有關宣傳預防愛滋病的各款海報，數目達六十多張。」

「這些海報琳瑯滿目，有着各式各樣的精心設計，刊載了不少觸目的宣傳語句，和提供很多有關預防愛滋病的資料。這些不同形式和林林總總的海報，標誌着香港政府和本地關心愛滋病工作的各志願團體，在過去十年來致力攜手推廣預防愛滋病教育和宣傳活動，所付出的努力和心血。」

「環顧這些海報，我們彷彿走進了歷史的畫廊，看到了首張宣傳愛滋病是絕症的三角嘜海報、針對不同高風險群人士而設計的海報，以及鼓勵市民注意安全

性行為的宣傳語句，及隨着社會的轉變，我們轉而着重改變市民對愛滋病患者及帶菌者的歧視和偏見態度，讓市民認識一般生活相處是不會傳染愛滋病，從而鼓勵市民去關懷和支持愛滋病患者。」

展覽由四月一日至七日，一連七天，在香港藝術中心四樓包兆龍畫廊展出，免費入場，歡迎市民參觀。

過去十年來，政府及各志願機構在宣傳預防愛滋病方面曾合力印製多款宣傳海報，極富歷史價值及趣味性。

前往參觀的市民，尚可以選出他們心目中的最佳作品，並參加抽獎，贏取獎品。

完

衛生署電話熱線介紹地中海貧血病

衛生署中央健康教育組提供的二十四小時電話資訊服務，四月份的新專題介紹地中海貧血病，熱線電話號碼為二八三三 零一壹一。

地中海貧血病是一種遺傳性血病，又可分為甲型和乙型兩種，主要的原因是血紅蛋白不足而導致貧血。此病在很多地方都有發生，尤以位於地中海的國家為常見，所以稱為地中海貧血病。不過，中東和亞洲地區也有此病出現。

接受骨髓移植是醫治此病的有效方法，移植成功便可徹底根治這病。

要預防此病應避免近親結婚，並且在婚前和產前接受身體檢查。

四月份另一個新專題是「嬰兒眼膠的疑問」。新專題透過一名母親與護士的對話，解釋為何嬰兒會有眼膠和清理眼膠的正確方法。

衛生署的資訊熱線另有一系列專題，包括「衛生署學生健康服務」，市民除可二十四小時致電收聽外，亦可用傳真方式索取各專題的資料。

完

運輸署邀商承辦過境巴士服務

運輸署現邀請符合資格的營辦商，提供經落馬洲管制站來往中港的過境巴士服務。

運輸署發言人今日（星期一）表示，為方便審批起見，申請人須同時向運輸署牌照部公共車輛組（香港金鐘道九十五號統一中心三樓），以及深圳市人民政府口岸辦公室陸路口岸處（深圳福田南路三號五零五室）申請。

所有申請須以書面提出，並且提供以下資料：

- * 申請人的個人資料，包括姓名、身份證明文件、住址及聯絡電話。如以公司名義申請，則註明聯絡人姓名及公司註冊資料；
- * 服務性質詳情，包括車輛的數目、類型及座位限額；
- * 申請的每日過境班次，擬在落馬洲管制站過境的時間，以及在香港的路線和終站設施。由於交通上的原因，獲新批准過境的旅遊車不准在上午十時前過關，在需要情況下，這個安排將作檢討；
- * 經營類似運輸服務的經驗；
- * 與國內單位合伙的詳情，即中港兩地合伙人的姓名及地址；及
- * 中國當局原則上批准提供過境巴士服務的文件。

申請人如曾回應去年十月十六日運輸署的公告提交申請而未獲接納，毋須於是次邀請再次申請，因為他們上次的申請仍然有效。

香港方面截止申請日期為本月三十日。申請人可以親身或以郵遞方式申請。

所有申請均不收取費用。是次申請由截止日期起，有效期為一年。

所有申請須經「香港及深圳過境交通小組聯席會議」同意，營辦權才會批予成功的申請人。如欲查詢，可撥電二八零四 二五七八向蔡木輝查詢。

完

舞蹈交流匯演和學校舞蹈節優勝者表演晚會本月舉行

九六粵、榕、澳、港學生舞蹈交流匯演和第三十二屆學校舞蹈節優勝者表演晚會本月舉行，歡迎市民欣賞，各場門票在城市電腦售票處發售，分為二十元（學生票）、三十元及四十元。

凡購買同場門票十張或以上，將獲九折優待，全日制學生可購買特價優惠票，先到先得，售完即止。

粵榕澳港學生舞蹈交流匯演由教育署及香港學界體育理事會聯合主辦，將於四月七及八日下午七時三十分在沙田大會堂演奏廳演出。

演出節目多姿多采，有中國舞、東方舞、現代舞、西方舞、土風／民間舞及兒童舞等。

粵榕澳港學生舞蹈交流匯演每年輪流在各地舉行，今年是香港第二次主辦這個活動。

此外，大會更於四月八日在沙田賽馬會體藝中學安排舞蹈工作坊，以加強各地之間的舞蹈交流及加深香港教師對舞蹈的認識。

而由教育署、市政局、區域市政局及香港學界體育理事會合辦的第三十二屆學校舞蹈節優勝者表演晚會及頒獎典禮，將分別於四月六日至八日在沙田大會堂演奏廳，及四月十七日至十九日在香港大會堂音樂廳舉行，每晚節目由七時三十分開始。

來自二百二十六間學校超過四千名的學生，包括中、小學及特殊學校，參與這一屆學校舞蹈節，比賽於本年一月舉行。

共有五十四隊獲優等獎，一百二十五隊獲甲級獎，一百三十六隊獲乙級獎，十九隊獲編舞獎。

獲學校獎項的名單如下：

中學組

總冠軍：聖公會莫壽增會督中學
 總亞軍：何明華會督銀禧中學
 總季軍：嘉諾撒聖心書院
 總殿軍：聖保祿學校

小學組

總冠軍：三水學校上午校
 總亞軍：油蔴地天主教小學上午校
 總季軍：胡素貞博士紀念學校上午校
 總殿軍：香港道教聯合會吳禮和紀念學校上午校

最進步學校獎

中學組：嘉諾撒聖心書院
 小學組：三水學校上午校

完

教育署舉辦藏書票展覽

教育署由今日（星期一）開始至五月三十一日（星期五）期間，舉辦藏書票創作展覽，歡迎各界人士，特別是美術科教師參觀。

這次展覽的目的是讓教師對藏書票這種富有獨特創作形式藝術有進一步的認識，以及引起美術科教師採用這種創作形式作為美術科教材的興趣。

藏書票的製作主要是透過小型版畫形式完成，而畫面效果，可以是素描、繪畫或其他平面設計的創作。

參加展出的藝術家超過一百一十位，其中更有多位是小朋友，作品約一千件，其畫面的表現形式和方法，以及意象的運用和風格，可謂變化多端。

是次展覽匯聚了一大群具有獨特思想、感情、性格及風格的藝術家，確是一次有意義的雅集。

藏書票展覽在香港北角百福道四號四樓四零一室教育署輔導視學處美工中心美術科教學資源室舉行，開放時間為星期一至五早上九時至下午五時，星期六上午九時至中午十二時，逢星期日及公眾假期休息。

為了要讓美術科教師對藏書票創作有更深入的了解，教育署美工組已於上月三十日舉辦了一個有關藏書票教學的研討會。

如有查詢，可致電二五六二 一零零六與教育署輔導視學處美工中心美術組
聯絡。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水為四億六千五百五十二
萬六千立方米，佔總容量百分之七十九點四。

去年同期各水塘之總存水為三億九千一百八十六萬一千立方米，即總容量百
分之六十八點九。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年四月一日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四五六
收市戶口結餘	二五五一
改變原因：	
貨幣市場活動	增三四五
流動資金調節機制今日運作	減二五零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增三四五
上午十時	增三四五
上午十一時	增三四五
正午十二時	增三四五

下午三時
下午四時

增三四五
增三四五

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點零厘

六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.7 * +0.0 * 1.4.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點九九厘
一個月屆滿	四點九八厘
三個月屆滿	五點零八厘
六個月屆滿	五點一六厘
十二個月屆滿	五點五零厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零二	五點一六厘	九十八點七零	五點九九厘
三年	三九零一	五點五七厘	九十八點五五	六點二三厘
五年	五一零三	六點七五厘	一零零點三八	六點七七厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十五點零一	七點零六厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零一點五五	七點零二厘

總成交額

一百九十三億元

完